



Thomas Bernhard

VANHAT MESTARIT

ALTE MEISTER. [KOMÖDIE]

KANSALLISTEATTERI



Thomas Bernhard

VANHAT MESTARIT

Komedia taiteesta

Alte Meister. [Komödie]

SUOMEN KANTAESITYS HAM HELSINGIN TAIDEMUSEOSSA 7.9.2017.

Wienin taidehistoriallisen museon Bordone-salissa on Tintoretton kuuluisa maalaus *Valkopartainen mies*. Maalausta tarkastelee arvostettu musiikkikriitikko ja aitouden ankara etsijä Reger. Regeriä taas tarkastelee kirjailija ja filosofi Atzbacher, jota puolestaan tarkastelee museon vahtimestari Irrsigler.

Vanhat mestarit on lämpimän inhimillinen, oivaltava ja ironinen teos taiteista ja elämästä, autenttisuudesta ja väärennöksistä, muodista ja Wienin käymälöistä, Heideggerista ja muista pöhötetyistä sukulaisista, yksinäisyydestä ja henkiinjäämisvoimasta, karikatyyreistä ja kitschistä, helvetistä, hautausmaasta ja teatterista.

Teoksen dramatisoi ja ohjaa **Thomas Bernhardin** (1931–1989) samannimisen romaanin pohjalta **Minna Leino**, Kansallisteatterin dramaturgi ja monien kiitettyjen teatteriesitysten ohjaaja (mm. *Kuningas kuolee ja Onnellisuuden tasavalta*). *Vanhat mestarit* -esitys on Kansallisteatterin ja HAM Helsingin taidemuseon yhteistuotanto. Teatterin, musiikin ja kuvataiteen monitasoisesta kohtaamisesta syntyy elävä taideteos, joka nähdään itseoikeutetusti taidemuseossa. Esiintyjinä nähdään timantinkova näyttelijätrio: **Hannu-Pekka Björkman, Hannu Kivioja ja Markku Maalismaa**. Bernhardin *Vanhat mestarit* -romaanin on ilmestynyt **Tarja Roinilan** suomentamana Teokselta vuonna 2013.

ROOLEISSA Hannu-Pekka Björkman, Markku Maalismaa ja Hannu Kivioja

KONSEPTI, DRAMATISOINTI JA OHJAUS Minna Leino

SUOMENNOS Tarja Roinila

TAITEELLINEN SUUNNITTELU Minna Leino ja työryhmä: Jari Kettunen, Kati Lukka, Kare Markkola, Heikki Nylund, Johanna Storm, Ville Toikka ja Auli Turtiainen

DRAMATURGIT Jukka-Pekka Pajunen ja Eva Buchwald

MUSIIKKI

Johann Sebastian Bach: *Die Kunst Der Fuge: Contrapunctus n:o 1* Esittäjä Grigory Sokolov (piano).

Johann Sebastian Bach: *Die Kunst Der Fuge: otteita kappaleista Contrapunctus 2, 3, 4, 5, 6, 7, 9, 11 ja 12*. Esittäjinä Grigory Sokolov, Angela Hewitt ja Glenn Gould (piano).

TIETOA TEKIJÖISTÄ

Ohjaaja ja Kansallisteatterin vakituinen dramaturgi **Minna Leino** viimeisimpiä ohjaustöitä Kansallisteatterissa ovat olleet kiitetyt esitykset *Onnellisuuden tasavalta*, *Kuningas kuolee* ja *Maaninkavaara*. Hän on työskennellyt muun muassa KOM-tekstissä, Yleisradiossa, perustamassaan

Ajoittain sumua -työryhmässä sekä Tampereen Teatterikesän taiteellisessa johdossa ja hänelle on myönnetty Jussi Kylätasku -palkinto.

Suomentaja **Tarja Roinila** on käänttänyt lukuisia Thomas Bernhardin teoksia ja vuonna 2010 hän sai valtion kirjallisuuspalkinnon Bernhardin romaanien Hakkua ja Haaskio suomennoksista. Roinila suomentaa saksasta, espanjasta ja ranskasta. Hänelle on myönnetty viisivuotinen taiteilijaprofessoriapuraha vuonna 2016.

Jari Kettusen viimeisimpiä Kansallisteatterin naamiointisuunnittelutöitä on nähty muiden muassa esityksissä *Kuolema Venetsiassa*, *Onnellisuuden tasavalta*, *SLAVA! Kunnia.*, *Maaseudun tulevaisuus*, *Persona*, *Luolasto* ja *Kuningas kuolee*. Hän on aikaisemmin työskennellyt naamiointin suunnittelijana myös mm. Suomen Kansallisoopperassa, Svenska Teaternissa ja Helsingin Kaupunginteatterissa.

Merkittävän uran eri teattereissa tehnyt **Kati Lukka** on ollut Kansallisteatterin vakituinen lavastaja vuodesta 2003. Lukan viimeisimpiä Kansallisteatteriin tehtyjä lavastustöitä ovat muiden muassa *Macbeth*, *Onnellisuuden tasavalta*, *Luulosairas*, *SLAVA! Kunnia.*, *Pohjalla*, *Kuningas kuolee*, *Vuosisadan rakkaustarinat* ja *Tumman veden päällä*. Myös Kansallisoopperan *Seitsemän veljeksien ja Robin Hoodin* lavastukset ovat Kati Lukan käsialaa.

Kare Markkola kuuluu Kansallisteatterin vakituisen henkilökuntaan. Hänen viimeisimpiä valosuunnittelutöitään ovat olleet *Juurihoito*, *Dreamteam* ja *Etnoporno*.

Heikki Nylund on Kansallisteatterin naamiointin päällikkö. Hänen suunnittelutöitään ovat olleet muiden muassa *Vanja-eno*, *Kirsikkapuisto*, *Neljäs tie*, *Mr. Vertigo* ja *Pitkän päivän matka yöhön*.

Äänisuunnittelija **Johanna Storm** on aiemmin vierailut Kansallisteatterissa esityksissä *Onnellisuuden tasavalta*, *Täällä Pohjantähden alla 2011* ja *Kuningas kuolee*, josta Storm palkittiin Äänisäde-palkinnolla. Hän on työskennellyt myös muun muassa Zodiakissa ja Q-teatterissa.

Valosuunnittelija **Ville Toikka** on Kansallisteatterin valo-osaston päällikkö. Hänen viimeisimpiä töitään ovat olleet *Kuolema Venetsiassa*, *Ilosia aikoja*, *Mielensäpahoittaja*, *Onnellisuuden tasavalta*, *Saiturin joulu* ja *Persona*.

Auli Turtiainen on Kansallisteatterin markkinointipäällikkö ja pukusuunnittelija, jonka viimeisimpiä teatterisuunnittelutöitä ovat olleet mm. *Tabu*, *Alli Jukolan tarina*, *Petos*, *Kirsikkapuisto*, *Patriarkka* ja *Mr. Vertigo*. Turtiainen on saanut Jussi-palkinnot elokuvista *Onneli ja Anneli* sekä *Tulennielijä*.

Jukka-Pekka Pajunen on dramaturgi ja suomentaja. Hänet on palkittu muun muassa Mikael Agricola -palkinnolla ja kirjallisuuden valtionpalkinnolla. Pajunen on aiemmin työskennellyt Kansallisteatterissa kirjallisena avustajana, Tampereen Teatterikesän taiteellisen johtoryhmän jäsenenä ja Turun Kaupunginteatterin kirjallisena asiantuntijana.

Eva Buchwald on Kansallisteatterin vakituinen dramaturgi. Buchwaldin tehtäväkenttään kuuluvat muun muassa uuden kotimaisen draaman kehittämistyö sekä ulkomaisten tekstien kartoittaminen.

NÄYTTELIJÄT

Hannu-Pekka Björkman on tehnyt merkittäviä ja palkittuja rooleja niin teattereissa (mm. Kansallisteatterissa *Onnellisuuden tasavalta*, *Godota odottaessa* ja *Idiootti*), televisiossa (mm. *Maailma on valmis* ja *Kohtuuttomuuksia*) kuin elokuvissakin (Jussi-palkinto parhaasta miespääosasta *Eläville ja*

kuolleille ja Jussi-ehdokkuus *Haarautuvan rakkauden talo*). Näyttelijäntyön lisäksi Björkman toimii tällä hetkellä Teatterikorkeakoulussa näyttelijäntyön professorina. Vuoden 2018 alusta hänet kiinnitetään Kansallisteatterin vakituiseen ensembleen.

Markku Maalismaa kuuluu Kansallisteatterin vakituiseen näyttelijäkuntaan. Hänen roolitöitään on nähty muun muassa esityksissä *Onnellisuuden tasavalta*, *SLAVA! Kunnia.*, *HOMO!*, *Kellariloukko* ja *Kuningas kuolee*. Tänä syksynä hän ihastuttaa myös *Juurihoidon* pääroolissa.

Hannu Kivioja vierailee ensi kertaa Kansallisteatterissa. Hän on työskennellyt Q-teatterissa sekä Kuopion, Espoon ja Kokkolan kaupunginteattereissa. Kivioja on tehnyt runsaasti elokuva- ja televisio- rooleja. Hänet on muun muassa palkittu Jussi-patsaalla pääroolistaan elokuvassa *Isä meidän*.

Lisätiedot ja lehdistölipputoiveet

Viestintäpäällikkö vs. Linda Lopperi

linda.lopperi@kansallisteatteri.fi

p. 050 540 5062

Valokuvat

<https://www.flickr.com/photos/Kansallisteatteri/sets/72157678708124073/>